



"Y será el Mesías como escondedero contra el viento y como acogida contra el turbión; como arroyos de agua en tierra enjuta, como sombra de gran peñasco en el desierto, que bate el sol."

(Isaías 32-2)

## PAZ A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD

Sintoris

He ahí, rotundo y entero, el grito y divisa con el que todos los años, la Navidad, convoca a los hombres a concordia.

El mundo está lleno de frases y palabras que, a pesar de ser dichas y compuestas al tono de proclama, solo pueden esperar a desaparecer ante la mutación de los tiempos o la ingratitud y olvido de los hombres. Frases que nunca llegarán a más que a lo que cabe esperar del puro juego de la palabra.

Sólo ese grito que nos trae la Navidad alcanza la plenitud de las cosas perdurables. Y es que en Belén nació la verdad y como a tal resulta eterna e infinita.

Por eso, la noche de hoy, suena mucho más al corazón que al oído. Noches locas en este mundo puede haber muchas. Noches de sangre y de dolor, propias de una humanidad que, pese a todas las conquistas de la ciencia, olvidó que la más exacta se hallaba en pos de la que describe ese Lucero que todos los años nos inunda el corazón con su luz de Nochebuena.

He ahí, como el mayor milagro de los siglos, perdura y seguirá perdurando a través de las edades y pese a todas las mutaciones. Algo, mucho hay de infalible en la Navidad, cuando el mundo la recibe jubilosamente, dispénsandola, reverente, su mayor bienvenida.

Que al fin y al cabo, sean o no muchos nuestros errores de cada día, somos hombres de buena voluntad para quienes Dios dictó su mensaje de Nochebuena.

Y cuanto más sea nuestra dosis de buena voluntad, tanto mayor será la dádiva bondadosa de esa paz que los ángeles prometieron a los pastores en el mismo momento y con la misma voz que entonaban su «Gloria a Dios en las alturas».



### FLORIDA

« PAX TERRAE »

Misteri de Llum:

Misteri de Gràcia:

Neix un Infant-Déu.

Una Verge és Mare.

\* \* \*

La Llum s'ha fet carn.

Lliri blanc la Gràcia.

Nazaret... Betlem...

brots d'un mateix Arbre.

\* \* \*

Un cèlic perfum

té aquesta Nit Santa:

és rosa o jasmí?

és nard o nadala?

\* \* \*

Uns àngels fan chor;

un estel s'inflama;

un SOL resplendeix

entre uns brins de palla...

i al bon Sant Josep

li floreix la vara.

\* \* \*

Misteri de Llum.

Misteri de Gràcia.

Eduard BARDAS P.

### 7 DIAS

### VOLANDO HACIA... SAN FELIU

Días pasados y en el extracto de la sesión municipal, dábamos cuenta de haberse recibido una solicitud de información con respecto al proyectado establecimiento de una línea aérea entre nuestra ciudad y la capital de los Condes.

Hemos visto como igualmente en la pasada semana la prensa diaria se ocupó del asunto y de la que copiamos, como ejemplo, el siguiente suelto:

«Los que por tradición y placer, durante el verano se trasladan casi semanalmente a San Feliu de Guixols, han visto con gran satisfacción esta solicitud de establecer una línea aérea, con aviones anfíbios, desde Barcelona a dicha ciudad, idea que por demás había pasado muchas veces por nuestra mente. El viaje a esta magnífica ciudad de la Costa Brava no es largo, pues entre ferrocarril y omnibus, representan unas tres horas para recorrer 112 kilómetros, pero sí resulta incómodo, pues además de tener que soportar infinidad de molestias para obtener un billete para el ferrocarril, viene luego el transbordo al omnibus, en Caldas de Malavella, donde las dificultades rebasan todo cálculo de imaginación. Por ello alabamos la idea y nos complace el que el Mu-

nicipio guixolense haya aceptado la propuesta. El salto magnífico por los aires entre Barcelona y San Feliu de Guixols, nos situará en pocos minutos a un importante nudo de comunicaciones de la Costa Brava.»

Nada, a lo menos por el momento podemos opinar sobre un asunto que no va a resultar por otra parte tan fácil como lo ha sido a todo lo largo de nuestro litoral la instalación de las boleras.

Es este un proyecto —y valga la frase— de muy altos vuelos y del que, hasta la fecha, no conocemos más que a través de una instancia que por conducto terrestre, normal y ordinario recibió el Ayuntamiento. Y en la que luego la fantasía, ardiendo como la pólvora, ha puesto el resto.

De todos modos, resulta siempre grato que haya quien se preocupe de salvarnos, con un menor tiempo, las tres horas de viaje que todavía nos separan de Barcelona. Esperamos conocer a ese magnífico proyectador, para hablarle de otra ruta que, con respecto al factor tiempo, resulta para el viajero tanto o más onerosa. O sea la de los 23.333 kilómetros por hora.

RODIN

Edición  
Extraordinaria  
de ANCORA

con motivo del III Aniversario de su fundación, tiene el honor de invitarle a la CLAUSURA y REPARTO DE PREMIOS de su

**I Exposición Concurso de Fotografía Artística**

que con una proyección de diapositivas en color de la colección de D. Jaime Vives tendrá lugar en el local social el **sábado día 3 de Enero** a las 10'30 horas de la noche.

**Jacinto Alsina Carbó**

Contratista de Obras  
**CRUZ 89**

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES

**CERVERA** Cerveza DAMM

BARBERIA **BASART**

O. CASELLAS

PINTURA - DECORACIÓN

**TAXIS**

UBALDO MARTINEZ  
Encargos: CHIC-BAR

Agua de MALAVELLA

Representante SEBASTIAN MESTRES

Imprenta BARNES - Palamós

Ultimas novedades en **JUGUETES**

**REYES** Obsequio a los niños. Regalos a los compradores.

**Hija de Juan Carbó** (Antigua Casa Sclañana)

Proveedores de SS- MM. los REYES MAGOS  
Mayor, 43 - Algabira, 1 **SAN FELIU DE GUIXOLS**

**Navidad - Reyes**

SUS REGALOS PUEDEN SER

**PRACTICOS:** Aparatos eléctricos para el hogar. Lámparas, radiadores, estufas planchas, cafeteras, etc. Máquinas de afeitar eléctricas.

**DE CALIDAD:** Aparatos de Radio de las mejores marcas: PHILIPS, CLARION, AN-GLO, INTER, Batidoras Turmix - Berrens. Máquinas de coser WERTHEIM.

**Y DISTINGUIDOS:** Porcelanas, bronces, cristalerías, vajillas y otros muchos artículos de todos precios.

**Juan Puig**

Verdaguer, 13

Teléfono 161

**Reunión de la Comisión Permanente**

Por haberse dado cuenta de la atenta invitación cursada por el Sr. Presidente del Centro Excursionista MONTCLAR para asistir al acto inaugural de la I Exposición-Concurso de Fotografía Artística, se delega al Delegado de Cultura D. Ignacio de Blas para que represente al Ayuntamiento en dicho acto.

Se da lectura de las dos Circulares que se han recibido del Gobierno Civil de esta provincia sobre divulgación de los folletos editados por la Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria.

También se da cuenta del escrito recibido de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental por el que se participa que el Ilmo Sr. Director General de Obras Hidráulicas aceptó la instancia de este Ayuntamiento sobre obras de defensa de la Riera de Tueda.

A continuación se acuerda instruir expediente de concesión de varios permisos de obras.

En resolución del expedien-



te de don Francisco Gil Font, por unanimidad se acuerda conceder por su celo y eficacia en el cometido de los servicios que prestaba al Ayuntamiento, un complemento sobre el haber pasivo que venia devengando desde que fué jubilado.

También se acuerda por unanimidad conceder la jubilación por edad, al Peón de la Brigada municipal de Obras D. Isidro Funoll Llorens.

Se acuerda señalar la Cantidad de 100 ptas. en concepto de arbitrios municipales a D. Francisco Campoy Sanchez

por las obras de protección del Surtidor de gasolina del Paseo del Generalísimo y 300 ptas. de cánon anual por ocupación de vía pública.

Son examinadas a continuación las Normas que próximamente serán expuestas al público para reclamaciones, sobre defensa del paisaje de la Costa Brava, acordándose que las enmiendas al Proyecto de Bases se tengan presentes para presentar la oportuna reclamación dentro de plazo legal que se fije, a cuyo efecto y para dar más efectividad a la enmienda que se presente, la misma será formulada por el Pleno del Ayuntamiento

**miscelánea de ACTUALIDAD**

Proximidad de aquellos días navideños perennes, alegres, familiares y sumamente tradicionales. Misas del gallo y villancicos; felicitaciones mutuas, pesetones artísticos y... ¿por qué no? turrónes y alegría en los hogares.

Quizás nuestras quimeras se posarán antes, en una diosa muy voluble y por un día sentiremos la añoranza de su desdén. Pero al fin, la llegada del Niño-Dios nos mostrará, en este día lejano que cada año se renueva, el camino único que conduce a la alegría del bien vivir.

**MOVIMIENTO DEMOCRATICO**

**NACIMIENTOS:** Concepción Rosell Figueras, Manuel Mayor Lecuano.

**DEFUNCIONES:** Concepción Farreny Ruldría, Joaquín Gallart Brosa, Luis Puig Ferrer.

**MATRIMONIOS:** Nicasio Mateo Lozano con Francisca López López.

**Turno FARMACEUTICO**

Mañana, jueves y viernes solo tarde, Farmacia Riera. — Domingo, día 28, Farmacia Rodas.

Aguas carbónicas

*La Mascota*

**J. A. R.**

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION  
SAN PEDRO, 17 TELEFONO 7

**JOSE RIBOT VIRGILI**

Pinturas y Decoraciones  
Cruz, 97 SAN FELIU DE GUIXOLS

PASTELERIA

*La Vienesa*

**El nuevo Reglamento de la F. E. de Fútbol**

(Viene de la pag. 11)

(Este artículo raya en la falta de lógica. Pues jugadores de categoría nacional aficionados, sólo se me ocurren, después de mucho meditar a Marcei y Pérez Payá, y creo que están muy lejos de ir a la Regional.

Serán escasísimos los jugadores que hayan defendido toda su vida unos mismos colores, y más escaso aún si deben al mismo tiempo ser aficionados.

El último es algo más sensato, pero pierde su sensatez al permitir fichar 4 y no dejar alinear a más de 2, pues jugadores ex-nacionales no se fichan para tenerlos como ornamento en las nóminas respectivas).

**FORMULARIO «D»**

(Los juveniles, que comprenden la edad de 15 años a 18. pueden escoger libremente su club preferido. Pero que, sin la conformidad del club, no tendrán libertad hasta los 20 años cumplidos. Ello está muy bien pues el club que haya hecho toda clase de dispendios en favor del jugador se vea a su vez correspondido. Tampoco se les podrá despachar licencia bajo formulario «C», más que por su mismo club, no serán profesionales hasta los 18 años, pero antes deberán haber cumplido, por lo menos, dos años, con el club que fueron inscritos como juveniles.

El club a que pertenezcan los juveniles puede renunciar a sus derechos).

**SE IMPONEN LOS AFICIONADOS...**

«COMO condición precisa para solicitar demandas de licencia «A» o «C», será necesario que el jugador tenga su residencia dentro de un área territorial cuyo límite máximo señalará el de los Municipios a que alcance el radio de 50 kilómetros en que tenga su campo de juego el club interesado».

«Solo podrán inscribir jugadores bajo formulario «C» los clubs de categoría nacional y primera regional que hubiesen presentado su equipo de aficionados al campeonato correspondiente del año anterior», art. 49.

«Será suspendido por término de 1 a 2 años el jugador que para obtener el cambio de residencia alegue causas no justificadas», art. 53.

(Como verán, todo jugador que tenga su domicilio en un radio mayor de 50 kms. o deberá jugar en el equipo de su

(Terminará en el próximo número)



Mañana, jueves, da comienzo a las 6'30 de la tarde en la Iglesia del Santo Hospital, el tradicional Octavario dedicado al Niño Jesús.

**DE SOCIEDAD**

El matrimonio Rosell-Figueras ha visto aumentado su hogar con el feliz nacimiento de una hermosa niña, segundo fruto de su venturosa unión.

Cesó en el cargo de Administrador de Aduanas en esta ciudad, Don Manuel Sistiaga, por traslado a Barcelona, sucediéndole en dicho cargo Don Manuel Muñoz Albadalejo.

**cartelero**

Hoy, a medianoche será celebrada la Misa del Gallo en la Iglesia Parroquial, Capilla de las Carmelitas y Capilla del Inmaculado Corazón de María.

Transportes Maderas

**GAY**

Plaza España 23  
C. San Isidro, 3  
Teléfono 266

SAN FELIU DE GUIXOLS

¿Ha probado las galletas

**LOSTE?**

De no haberlo hecho,

pídalas en todos los buenos Establecimientos

Oficina de información de la Costa Brava

# FINCAS

CASAS Y CHALETS  
AMUEBLADOS PARA VERANO

VICENTE GANDOL

Agente de la  
Propiedad Inmobiliaria

Mayor, 5 - Teléfono 28

San Feliu de Guixols

## Transportes Reunidos

Servicio diario a Barcelona en Auto-Camión

SAN FELIU DE GUIXOLS - San Juan, 15 - Tel. 24  
PALAFRUGELL - Torras Jonama, 12 - Tel. 14

AGENCIAS:

Barcelona: Llauder, 2 - Teléfono 22 08 87  
Aragón, 271 - Tel. 27 72 08 - Rech, 28 - Tel. 21 62 74  
Llagostera: Don Lorenzo Llobet - Tel. 27  
Playa de Aro: Carnicería de Juan Cargol

## ATLANTIDA

GESTORIA ADMINISTRATIVA COLEGIADA

Verdaguer, 3 - Teléfono 49

## Transportes V. Bertrand, S. A.

ACENTES DE ADUANAS COLEGIADOS

Transportes Internacionales

Mudanzas Internacionales - Almacenes Depósito - Embalajes  
Propietarios de Vagones Cubas

Grupajes y precios alzados para todos los países

Casas en PORT-BOU, CERVERE, IRUN, HENDAYE

Agentes de «American Express Company»

Vía Layetana, 15, 1.º - BARCELONA  
Telegramas VALBERTRAN - Teléfonos 21 55 38 y 25 11 41

ESTABLECIMIENTOS

# L. ROCA

Clavé, 8 y San Pedro, 15 - Tel. 239

SAN FELIU DE GUIXOLS

Desea a su distinguida clientela  
y público en general

UNAS FELICES

FIESTAS DE NAVIDAD Y PROSPERO

AÑO NUEVO

# UN REPORTAJE POR DENTRO

EJECUTORIA DE UN AÑO

MEMORIAL de los hechos de armas y de Letras, que presenta, a la serenísima consideración de sus lectores, ANCORRA, semanario guixolense, mayor de edad, y en pleno uso de sus derechos de defensor de la verdad, y debelador de entuertos y desaguisados públicos.

### DICE ASI:

Paciente lector: Mucho habrás meditado sobre la constante aparición y llamada a tu puerta de mi persona. Liviana soy, aún conteniendo verdades de peso. Una brisa cualquiera arrastraría mis débiles hojas, al eteando indefensas.

Mas, en cambio, ni los más furiosos vendavales, y cuenta que algunos padecí harto enbravecidos, conseguirían desenraizarme del pecho de la pública conciencia.

### CUATRO NUMEROS.

¿Quieres saber que he hecho en un año, en un solo año de los cinco que, como cinco siglos, por los prietos de historia y vacíos de vaciedad, arrastro conmigo?

Desde el tres de Enero de este de gracia 1952 hasta la fecha en que tú me aprisionas entre tus manos perfumadas de Navidad, he aparecido 51 veces, dos de ellas, en número extraordinario, que es tanto como decir, doblemente arreada y en son de fiesta. He consumido en darme vida a mi misma no menos de 900 Kg. de papel, y un océano de tinta. Te he servido en bandeja de papel cosa de quinientas mil palabras, que traducidas en letras de molde son el impresionante ejército de tres millones.

He visto nacer entidades y morir instituciones. He tomado el pulso, entre otras cosas, al turismo, al urbanismo y al gamberrismo.

Mis referencias al turismo en forma directa, artículo o crónica, fueron en once meses y medio, no menos de veinticinco, sin contar las alusiones más o menos veladas que a dicho tema hice.

En cuanto al urbanismo, quince veces hablé de él, dedicándole no sólo artículos, sino incluso breves estudios, como tú mismo habrás podido comprobar.

Y tocante al gamberrismo, esa plaga contra la cual parece no haber remedio, quince veces más he dado el alerta como consecuencia de hechos concretos acaecidos en nues-

tra ciudad.

Di noticia de congresos, fiestas y exposiciones treinta veces, primero anunciándolos y publicando reseña de los mismos luego.

Publiqué dieciocho reportajes en relación directa con la ciudad, en los cuales desfilaron figuras, escenas, evocaciones delicadas y sentidas de otros tiempos.

No abandoné este año mi obstinada campaña en pro del milenario, de suerte que he hecho referencia al mismo seis veces, una cada dos meses, si así lo prefieres. El caso es ir refrescando la memoria.

Carnet de Arte: catorce veces asomé la gracia de esa sección en mis páginas. He traído y llevado a Dalí, a la colección Cambó y a la Bial...

Se han comentado en mis páginas ocho conferencias dadas durante el curso del año en nuestra ciudad, y en la sección de libros, hanse dado a conocer críticas de once libros de destacado valor en el campo de lo allegado a nosotros.

Artículos orientadores en pedagogía y legislación de enseñanza: por doce veces hablé de temas escolares, refiriéndome ora a los certificados de estudios primarios, ora a la enseñanza laboral, o de Bachillerato.

La ciencia dió pie a la publicación de cuatro inspiradas glosas, como desprendidas de una retorta que muy bien conoces.

Aunque parezca mentira sólo se han comentado catorce películas en todo el año, al menos de modo directo. Y cuenta que pueden exhibirse doscientas por temporada en San Feliu. Ello te dará idea de que no es oro todo lo que reluce.

En cambio, se han comentado todas las obras de teatro representadas «acá», — como dicen en Hispanoamérica —, aparte de algunas a que nuestros cronistas asistieron fuera de aquí. En junto, fueron nueve.

Por tres veces se criticó el estado de las salas de espectáculos, y algunos desarreglos de programaciones. Tal vez fueron pocas protestas. Prometo más insistir.

Di cuenta de bodas, bautizos, defunciones y finales de estudio, tal como prescriben las normas de los periódicos comarcales; y para que nadie se ofendiese, procuré reseñar los más posibles de estos actos.

En cuanto al fútbol, siempre en la brecha: poca cosa me pasó desapercibida, pues, por ahora, chutando y con el mazo dando, vamos el temporal capeando.

### LAS FIRMAS

Algunas de las firmas que aparecen en mis páginas te son ya harto conocidas. Piensa que, en lo que va de año, leiste cuando menos:

«Pol» — treinta y seis veces.

«L. d'Andraitx» — treinta y siete.

«J. V. A.» — dieciocho.

«Lorens» — diecinueve.

«J. Soler C.» — catorce.

«J. Vallverdú A.» — veintidós.

«Artemio» — doce.

«E. Bardas» — nueve, sin contar las comunicaciones periódicas que desde Barcelona manda Espejo, las anotaciones escolares de Jaime Lloveras, los avisos, artículos y apostillas sobre arqueología de Luis Esteva, las amenidades del Doctor Samuel, las tremendas puyas de Rodin, las banderillas de U. las cuatro crónicas desde Londres de Félix de Palma, y la única flor de Llif Odall. Si atiendes a que algunos de estos nombres pertenecen, en grupos de dos y hasta de tres, a una misma persona, llegarás a la conclusión de que la actividad de mis creadores es múltiple y proteica.

Si das una ojeada a los números del presente año te habrás de convencer de que no repito por repetir, sino porque, por decir verdades, nunca puedo cansarme de querer proclamarlas. Y porque son tantos los sordos que es preciso tener la constancia de la gota de agua para horadar sus oídos.

Paciente lector: hora es de que termine.

### ASI PUES...

He trazado un diseño de lo que he creído digno hacer durante un año. Cuenta que el próximo diré exactamente las mismas cosas en lo substancial. Para obtener tu gracia basta con reiterarte mi firme propósito de enderezar opiniones torcidas, impedir injurias públicas y rescatar para los altos valores del espíritu los mejores atributos de todas y cada una de las conciencias ciudadanas.

Y, hazme caso: no tires las ANCORAS. Piensa que son otras tantas anclas con que asirte al fondo imperecedero a la esencia última de lo que tú mas amas y sientes: tu pequeña, incomparable, peregrina ciudad, que se te ha dado, pero a la que tienes que merecer. Así sea.

Transcribió

J. V. A.

# Hotel Murlá

COSTA BRAVA

San Feliu de Guixols



# Graub

CONFECCIONES PARA LA INFANCIA

PERFUMERÍA

NOVEDADES

JUGUETES

RUTLLA, 19 - TELÉFONO 226

Uno de los más sensacionales asuntos que se han presentado durante el año 1952, que toca a su fin, en cosas referentes a las Bellas Artes, ha sido indudablemente la publicación por la Suprema Congregación del Santo Oficio, de Roma, de la «Instrucción a los ordinarios sobre el Arte Sagrado» en la que se recuerda que es deber y obligación de tal Arte, el de contribuir de la mejor manera al decoro de la casa de Dios y promover la fé y la piedad de los que se reúnen en el templo para asistir a los divinos oficios e implorar dones celestiales.

Recuerda las palabras de Pío X al prescribir sabias normas sobre la música sagrada, y también las disposiciones del Concilio de Nicea y del Tridentino, y los puntos que resume el Código de Derecho Canónico.

Precisamente cuando con motivo del XXXV «Congreso Eucarístico Internacional», por su Comisión de Arte se convocó la «Exposición de Arte Religioso Actual», en la última página de la circular que fué remitida a todos los artistas— pintores, escultores, arquitectos, cultivadores de las artes suntuarias y decorativas, etc.— se reproducía de dicho Código el canon 1.178, que dice lo siguiente:

«Lo dicho de la música, tén-gase poco más o menos por dicho de las demás Artes nobles, en especial de la arquitectura, escultura y pintura. Las imágenes y formas modernas, efecto de la adaptación a los materiales de su confección; no deben despreciarse ni prohibirse, en general, por meros prejuicios; sino que es indispensable que, adoptando un equilibrado término medio entre un servil realismo y un exagerado simbolismo— con la mira puesta más en el provecho

## CARNET DE ARTE



de la comunidad cristiana que en el gusto y criterios personales de los artistas— tenga libre campo el arte moderno, para que también él sirva, dentro de la reverencia y decoro debidos, a los edificios sagrados y a los actos litúrgicos; y así pueda unir su voz a aquel maravilloso cántico de gloria que los genios de la humanidad han entonado a la fé católica en los siglos pasados»

«Por otra parte, obligados por nuestra conciencia y oficio, lamentamos tener que reprobar ciertas imágenes y formas, últimamente introducidas por algunos, que parecen ser depravaciones y deformaciones del verdadero arte. y que más de una vez repugnan abiertamente al decoro, a la piedad y a la modestia cristianas, y ofenden el más genuino sentimiento religioso. Estas imágenes deben mantenerse absolutamente alejadas de nuestras Iglesias, como, en general, todo aquello que no esté en armonía con la santidad del lugar.»

Pero lo más curioso del caso, fué que a pesar de tan sabios y prudentes consejos, de los cuales no podían alegar ignorancia los artistas que concurrieron con sus obras a la «Exposición», el resultado, en conjunto, fué catastrófico.

No es que no se expusieran allí obras dignas del más grande elogio, como las del pintor Vila Arrufat, y el «paso» o retablo en figuras de tamaño natural del escultor Enrique Monjo— autor del monumento a Garreta, de nuestra ciudad—, pero en su mayoría eran detesta-

bles, y muy especialmente la numerosa colección de Cenas de los Apóstoles, a cual más extravagante, hasta el punto de que el Cardenal Legado, Monseñor Tedeschini, hubo de hacer sobre el particular, algunas observaciones a los individuos de la Comisión organizadora que le acompañaron en su visita a la exposición. Y como consecuencia indudable de tal hecho— y también de aquella visita que hiciera a Su Santidad el pintor Dalí para mostrarle muy ufano aquel portento de la «Madona de Port Lligat»— 1ª Edición—, pocos meses después de aquella Exposición de Barcelona (Octubre 1952) fué publicada la «Instrucción sobre el Arte Sagrado» a que venimos refiriéndonos.

Por su parte el prelado, doctor Modrego, en circular dirigida al Clero y fieles de la diócesis de Barcelona, manifestó que por desgracia, el período de confusionismo y desorientación en que vivimos ha alcanzado también al Arte, e incita a las Comisiones de Arte Sagrado a que la indicada «Instrucción» le sirva de estímulo, y al mismo tiempo declara que las Escuelas de Arte barcelonesas mantienen su espíritu tradicional y progresivo, y rinde tributo de alabanza a los profesores y alumnos, y exhorta a todos los artistas en general a que, reforzando estos sanos principios y aplicándolos al Arte Sagrado, de conformidad con las normas que la Iglesia propone, contribuyan a mantener la dignidad del mismo y su sano cultivo, perfeccionamiento y progreso.

La reacción periodística más interesante que ha tenido todo esto, ha sido la publicación en un popular semanario barcelonés, de una «Carta abierta al pintor surrealista Thony», por el antiguo director de los Museos de Arte, y exquisito crítico que en la Página Artística de «La Veu de Catalunya» tanta influencia tuvo en la orientación de los artistas de la ac-

## SOBRE ARTE RELIGIOSO

fual generación, Joaquín Folch y Torres.

Esta carta, que no tiene desperdicio y que mereciera ser reproducida íntegramente, empieza así: «Querido Thony: He leído con toda atención el texto de las «Instrucciones» que me enviaste, y correspondiendo a tus deseos, te mando por escrito las ideas que su lectura me ha sugerido».

«Comprendo el disgusto que, según me dices, tales «Instrucciones» te han causado, y lamento la herida abierta a tus ilusiones de «pintor surrealista católico», relativas a aquello que, con un poquitín de petulancia juvenil, tú llamabas «la puesta al día del arte sagrado». A mi modo de ver, no hay duda alguna que las «Instrucciones» se refieren al arte surrealista que tú profesas, pues en el párrafo tercero del preámbulo, se cita una norma del Papa Urbano VIII que dice: *que lo que se expone a la vista de los fieles, no debe aparecer desordenado ni insólito.* E «insólito» quiere decir, según el Diccionario de la Lengua, desusado, desacostumbrado, infrecuente, extraordinario y anormal, y de todo ello, querido Thony, hay muchísimo en tu pintura, y no digo ya en la pintura surrealista en general, que justamente pone su empeño y supone su mayor gloria en el alcance de estas condiciones que la Iglesia repudia. ¡Con la Iglesia «habeis» topado!... pues y ello, que en todo caso es un mal asunto, en este lo es principalmente, porque la Iglesia tiene, en materias artísticas, una gran autoridad».

Mientras tanto, Dalí... Sus últimas noticias: En la revista

madrileña «Foco» número, 32 correspondiente al 8 de Noviembre 1952, nos la da el cronista José Fernández Aguirre que acababa de visitarle en su casa-taller de Port-Lligat (Cadaqués).

Veamos lo que pinta ahora: «Está acabando— dice Fernández Aguirre— la «Asunción de la Virgen desintegrada en átomos». El cuadro, que será trasladado a Nueva York, es una imagen de la Virgen de figura alargada, estilo «Greco»; la cabeza es el retrato de Gala y el cuerpo está formado de infinitos corpúsculos de colores brillantísimos, que son los átomos. A través del cuerpo de la Virgen se ve una Iglesia de cristal, con la copia del «Cristo», esta vez sin cruz, como volando sobre un altar. Las aguas de Port Lligat forman la base. A los lados unos elementos que representan la materia, formados por cuernos de rinoceronte. La pincelada es finísima, microscópica».

Y a renglón seguido, Dalí se explica: «Mi arte es lo contrario de la bomba atómica, es la mística nuclear. Mientras lo estaba pintando soñé una visión de la Virgen. Sobre el cuadro caía una lluvia de garbanzos, recogida por una cámara fotográfica. Cada garbanzo contendría una partícula del cuadro; son los átomos. Yo soy el pintor que más pinceladas daré, pues cada una es un átomo».

El elemento que hoy impera en mi pintura es el cuerno de rinoceronte, porque tiene un sentido místico que se empareja a las corridas de toros, porque el toro es el dios español que se sacrifica, y los toreros, sus sacerdotes.»

¿Quién no se entusiasma con estas cosas? También nosotros hemos tenido un sueño. Eramos pintores surrealistas. Y habíamos pintado ya nuestra primera obra maestra: Un magnífico retrato del Maestro Dalí, con unas Pontificias «Instrucciones» que le entraban por una oreja, y le salían por la otra...

Artemio

ARTICULOS PARA FUMADOR

**A. PUJOL**  
MARAGALL, 5

PELUQUERIA PARA CABALLEROS

**J. SABA**  
Avda. José Antonio, 14

**Francisco Alsina**

CONTRATISTA DE OBRAS  
Médicos, 55

**Calzados VICTORIA**

C. Juan Maragall, 4

**Manuel Ribot Mauri**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Garrofers, 10 - SAN FELIU DE GUIXOLS - Teléfono 68

**MAURI, S. A. Barcelona**

TRES ESPECIALIDADES:

**DARLINGS**

**Chiclé RICHMON'S**

**Café con Leche LA PASTORA**

**Litines Munné**

**Chocolate Pi**

LABORATORIOS MUNNÉ - Barcelona de ANTONIO PI PALOMA - Barcelona

CHAMPAÑA Y VINOS DE MESA

# CAVAS HILL

MOJA

Vilafranca del Panadés

Representantes: **RIBOT - OLIVER**

Cruz, 73 - SAN FELIU DE GUIXOLS

# HABLANDO DE TURISMO

## reportajes de la ciudad

### La ciudad de los ceros

No se trata, lector, de ninguna ciudad estadounidense donde todo se mide por la magnitud de los ceros. Este reportaje se refiere simplemente a nuestra propia ciudad. Ella siempre midió la importancia de su industria corchera por millones y millones de tapones y discos. Ahora va contando con otra riqueza como la turística donde los ceros también juegan su papel. Equis miles de turistas que vinieron a gozar, desde abril a octubre, del bienestar y encanto de nuestra ciudad y sus alrededores, sin consultar para nada la opinión de Don Narciso Hidalgo y encontrando mullida cama donde acostarse.

### La gallina de los huevos de oro

¿Quién negará la importancia de esta nueva fuente de riqueza a la que hay que cumplimentar? ¿Qué cálculos estadísticos no podríamos sacar, tomando como base estos miles de turistas?

De ahí que nunca creímos que todo en nuestro turismo nos llegaría como llovido del cielo, por el hecho de contar con una belleza natural incomparable. No poner ni un ápice de buena voluntad e interés, sería tan absurdo como lo es lo de aquellos pájaros que escondiendo la cabeza debajo del ala ya creen estar a cubierto de cualquier contingencia.

### Un hueso duro de roer

Que en las propias narices de un hotel de primera categoría, donde acuden cientos de turistas, se produzcan cada verano las escenas que venimos presenciando, es ridículo para el rango turístico que hemos adquirido.

Aquellos estacionamientos de autobuses de línea en plena vía pública interceptando

la circulación. Aquellas carreteras de los cien metros entre los pasajeros que aguardan la llegada del coche porqué este para donde le da la gana. Aquellos codazos, denuestos improprios, por tal de penetrar el primero al interior del coche. Luego, cuando ya todo el mundo está hacinado dentro, el recuento de los viajeros. Algunas veces, por si todo fuera poco, una voz imperiosa manda cambiar de autobús y vuelta a repetirse las escenas anteriores. Mientras tanto ¿y la circulación? Pues, la circulación que aguante. Y los turistas que se admiren. ¿No

### NOTICARIO DEL MAR

No habríamos pensado en tener que hablar de pescadores a caña, en un número que como el presente, aparece en plenas Navidades. Pero estos individuos que vemos, con la caña a cuestas, dirigirse a pescar en estos días de invierno, alegres, decididos, sin temor a la inclemencia del tiempo, cuánto optimismo nos traen con su afición. Enamorados del mar... mucho más que del pescado.

Recordando también otra nota alegre marinera, rumores hubo que quisiéramos ver confirmados. Una terraza sobre el mar, estupeña como pueda resultar la que hoy se halla en abandono, iba a ser para la ciudad, cara al mar, francamente la mejor noticia.

hay forma humana de encontrar solución a este hueso?

Tengo jardines y flores, tengo una fuente adorada con más de cien surtidores

Esto le ofrecía un sultán a una mujer que entre sus brazos lloraba, nos dice la poesía «Oriental» de Zorrilla.

Ah! si nosotros pudiésemos ofrecer otro tanto a los turistas y forasteros que nos visitan. Bien es verdad que una cosa es ser sultán de poesía y que se lo den a uno todo bien mascado y la otra encontrarse no siendo sultán y tener que cuidar de la propia jardinería. Mas, si el esmerado cuidado que se pone en otras flores, se pusiera también en el jardín junto al mar quizás no contempláramos cuatro arbustos grisáceos y polvorientos, alguna escualida palmera y unos «parterres» que sirven para dar tumbos los perros y las criaturas. Solo entonces podríamos ofrecer como el Sultán, jardines y flores y una fuente adorada aunque no tuviera cien surtidores.

### Donde los números fallan

Cuando en la prensa barcelonesa se discute si en la ciudad condal hay o no hay demasiadas palomas, nosotros vemos resuelto y con creces, esta procreación. Deberá ser que practicada por nuestras palomas la teoría de Malthus, van restando su repoblación hasta su desaparición total. A no ser que dentro de la jaula no hallen mejor paisaje.

### Otras pequeñeces

Y así seguirían otras pequeñeces. Aquel muro, que durante ya varios años se parece a la risa de un ente mostrando una boca hueca, horrible. Alguna casa en ruínas, que con un simple tapiado dejaría de afean la armonía de las demás.

### Punto final

Dicho está. Un punto empeño que no quita a que les diga como postdata, que las noticias para el próximo año son también muy excelentes. Vale.

Lorens

**Enrique Artau**  
VINOS  
CARRETERA DE PALAMÓS, 23

**Miguel Dalmau**  
CARBONES  
J. Maragall, 55 - SAN FELIU DE GUIXOLS

Ciclos "ARASA" de José Curto  
Radios, Bicycletas,  
Máquinas de coser y bordar SIGMA  
Carretera de Girona, 10 - Tel. 291

## GARAJE CENTRAL

GENERAL MOLA, 45 - TELÉFONO 102

Creación de la Casa  
**TURRONES**

Turrón (postre) «SAN FELIU»  
Turrón «SANT JORDI»  
Turrón «TUTI - FRUTTI»  
Turrón «CREMA NATURAL»  
Turrón «GRAN DUCADO»  
Turrón «CROCANTIN»  
Turrón «COCO - NUT»  
Turrón «EMPINYONAT»

### DULCERIA COMAS

Teléfono 134 SAN FELIU DE GUIXOLS

## Aguas Potables

de

## San Feliu de Guixols

SOCIEDAD ANONIMA

### Librería MIGUEL PEREZ

RAMBLA VIDAL, 1

Felicita a su distinguida clientela y público en general con motivo de las Navidades

Extenso surtido de Libros para alquiler y venta



# Gräu

Desea a sus

clientes y amigos unas felices  
Navidades y un venturoso Año 1953



## TINTURA PARA EL CABELLO

Líquida y a la crema

23 matices naturales y de fantasía

Plaza España, 2  
Teléfono 179

San Feliu de Guixols

## RICARDO PLA

LAMPISTERÍA

INSTALACIONES ELÉCTRICAS - CALEFACCIÓN

Garrofers, 32 - Teléfono 246

San Feliu de Guixols

FELICITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA  
CON MOTIVO DE LAS  
FIESTAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO



# NOCHE SANTA

Noche de divinos silencios, de esquilonos de plata de los cielos.

Noche de pocas palabras, de notas de arpa, de vibraciones de laúd.

Cantan los ángeles el GLORIA con voces de oro; villancicos, los niños, temblantes de expectación y gozo.

Y el Niño-Dios, que no sabe de llores, amanece al mundo con su mejor sonrisa. Sonríe, en el Bethlehem lejano, en la cuna de cada pesebre, en el calor de cada hogar y en el más recoleto rincón de los corazones.

Y así como los pueblos tiemblan y se oscurecen los cielos a las iras del Señor, y las nubes vomitan azufre y fuego, y los ángeles blanden sus espadas llameantes, en las horas de Su justa cólera, y corceles apocalípticos cruzan los ámbitos del orbe, así como Babel se hunde y Sión es arrasada, Sodoma destruida y el templo santo barrido de mercaderes sacrilegos, cuando el Buen Dios sonríe y su sonrisa se posa, blanca paloma del Santo Espíritu, sobre la primera sonrisa del Niño-Dios, un amplio iris, divino vitral, une en transparencias cielo y tierra, tañen los bronces de los campaniles altos, los sonos del color más bello, junto a las notas del laúd de los ángeles, del dulcemele de los querubines.

Caracolas, ocarinas, cítaras y cimbaillos, batir de alas....

Llueven glorias y aleluyas sobre la tierra sedienta de amores, de perdón y misericordia, de paz cierta, de verdad.

Y en las cumbres y en el llano, en el desierto y en la aldea, en la calle y en los templos, susurra quebradizo el viento, los ecos del más bello canto azul, que recogiera la tierra, y tiembla el aire, gime; prima y bordón del gran violín de los cielos.

En la noche blanca, en la noche santa, Jesús sonríe desde su lecho de paja; su sonrisa trasciende al Universo todo.

Las estrellitas reparten chispas brillantes, y el cometa, que apareció en Oriente recorre una órbita de redención y esperanza, dejando una huella bordada de zafiros y diamantes.

Noche Santa, alba, luz, sólo luz blanca.

Cristo viene al mundo a ofrecer su magna caridad de Dios, su sangre divina y humana. Y sonríe; sonríe a la Virgen-Madre, sonríe a José, sonríe a pastores y a reyes, a Judas y a San Juanes, a su aceptada agonía, al oprobio, a la cruz, que le espera en su calvario.

Y es tan amplia su sonrisa, tan perfumados sus labios, tan generosas sus pequeñas manos, que a su gesto nos olvidamos todos que ya, en aquel día aceptó pasión y muerte.

¡Navidad! ¡Gozo y cánticos!  
¡Jesús ha nacido! ¡GLORIA! De «glorias» se llenan los ámbitos.

¡Laúdes, arpas... ALELUYA!  
Y esos sonos repercuten en las hojuelas de oro, que cada corazón, en su misterio, guarda, en las celdillas del bien esculpadas en las almas; y el mensaje celestial llena y cubre las inmensidades y las simas profundas de cada vida y en lo que es vida latente, promesa o germen.

Y madre Tierra como gigante campana tiembla y se estremece, y da su nota más pura, en la noche más santa, en la noche más blanca del año.

¡Jesús ha nacido!  
¡¡GLORIA!!

L. D'ANDRAITX



Seria realment meravellós poder reunir en un poema únic tot allò que el Nadal ha despartat entre els poetes i amb les llengües de tot el món. Seria realment meravellós poder reunir d'aquesta Nit, i en una sola tonada, aquest arpeggi de cançons que, da llarg a llarg de la terra, tots els llavis van proferint al deix popular de les coses que vibren a l'ànima.

I, com a lligam d'unió, tal i com l'arquitectura defineix la clau de la clàssica volta, fonde aquest llarg rosari que seria la melòdia de la paraula i la càntiga de la veu, amb l'accent viril que el Nadal posa en el cor creient, del creient rústec i senzill que no precisa per entendre aquest miracle, ni de la càntiga harmoniosa de la veu, ni de la melòdia vibrant de la paraula.

Que el Nadal, amics, és tant senzill d'entendre com difícil d'explicar.

Per ajudar, doncs, a comprendre la maravel·la d'aquesta Nit, donem lleuger repàs a ço que d'ell digueren els poetes:

Casas i Amigó, ens dona amb suau estrofa la justa mesura de les coses senzilles que s'enfilen al cor, com l'eura enfila la tanca de l'horta humanitzant els cairells de les pedres.

Quants cors a la vida no són com la tanca de l'horta que es drecen tivats com llança plantada on penjar-hi, voleiant, les banderoles d'espí amb què es marquen al món tots els drets de conquesta.

¿Qué sería el nostre cor a la vida, si cada any no li arribés la moixaina del Nadal? ¿Qué sería del nostre cor, si l'eura d'aquesta nit no li tapés amb el tou de la veritat els sacsons cantelluts de les esclatxes? Però, ah! Tots els homes aquesta nit escolten la non-non i amb Casas i Amigó el poble resa:

Non non, la non non  
perleta del Pare  
reiet de la Mare  
del Cel i del món....

# MISSATGE

mentre el breçol del eor va repicant la cançó que als llavis penja.

Camina la Virgen pura,  
camina para Belén  
con un Niño entre  
los brazos  
que es un gozo de lo ver.

En el medio del camino  
pidió el Niño de beber.

—No pidas agua mi niño,

no pidas agua, mi bien,  
que los ríos corren turbios  
y los arroyos también,  
y las fuentes manan sangre  
que no se pueden beber....

Ací, el poeta anònim de «La fe en el ciego» dona a la Verge el do del miracle que, camí de Betlem, ja porta-va a l'entranya. El cec obrí els ulls i vegé la llum. ¿Qui no l'hauria vista passant-li tant aprop?

Però la llum del cec no fou la llum vulgar que al món se'ns dona cada dia. Nadal té llum pròpia. Nadal té el seu estel. Qui mira el sol fit a fit ha de cloure les parpelles. I com sigui que, davant de la veritat, les parpelles no es clouen mai, per aixó Nadal volgué nèixer sota el signe d'una estrella.

A Josep M<sup>a</sup>. de Sagarra corresponia interpretar la gran cançó:

Què li darem  
a n'el noi de la Mare,  
què li darem  
que li'n sàpiga bo?...

Però mentre el Noi demana amor, el món segueix tivat, afilant les urpes d'odi. Aquest món nostre, trist i desolat, que Déu perfilà rodó perquè d'un confi a l'altre no hi hagués més que una sardana. Tot, menys aquest món d'inconeguts, un a l'altre fent vergonya

Què li darem  
a n'el noi de la Mare,  
què li darem  
que li'n sàpiga bo?...

Com pesa avui sobre l'espatlla aquesta cançó, malgrat el nostre tosc gipó d'una pell feta samarra. Amb la carn emussada, com feta a posta per a no comprendre les tendreses de Betlem, oberta i trossejada pel flagell d'un desvari que a l'ànima, foll, va repicant com el batall estripa la buidor de la campana.

Acarats de bell nou al poder màgic de les nades, Lope de Vega també de la paraule en fa cansó:

Reyes que venís por ellas  
no busqueis estrellas ya,

porque donde el sol está  
no tienen luz las estrellas

Heus ací la definició exacte de com al nèixer l'Infant havien d'aclucar-se totes les llums de la terra. Herodes degollà els infants precisament perquè un Infant li entenebria la reialesa. «Porque donde el Sol está no tienen luz las estrellas».

La poesia de Nadal és, sens dubte, la més copiosa. Cap altre fet al món ha tingut com aquest la virtut d'encendre's així la paraula.

Vegem ara, com al Déu ja nascut, un altre anònim de la llengua castellana li va cantant la seva glòria:

Gloria a Dios en las alturas  
y en la tierra, al hombre, paz...

A Belén venid pastores  
que ha nacido nuestro Rey...

Del portal por las grietas  
ve a lo lejos una cruz;  
por eso temblando llora  
el pobre Niño Jesús.

Gronxada pels llavis infants, poesia com aquesta tothom l'haurà sentida. ¿Qui a les acaballes del dinar de Nadal no ha vist com el fill s'enfila a la cadira per volcar sobre la taula, entre el sucre dels turrons, uns quants glops de poesia?

Glòria a Déu van cantant aquests dies el nostres infants per entre mig d'una dent trencada en què, la paraula, com el vent, pel forat passa xiulant. Però els llavis s'obren amb un xiueig que frega el cor i sobre la taula parada amb estovalles de festa, l'ànima vessa de content i els nostres ulls s'humitegen perdonant a l'infant tota la seva murriera.

Per entendre tot el goig de l'Estable, no hi ha com sentar a taula un infant que, gesticulant amb tota mena d'estridència com el fil mou a batzegades el braç de les marionetes, ens reciti de memòria qualsevol estrofa d'aquesta gran lliçó que el Nadal va essent pels homes que, just avui, a la faixa, en lloc d'un roc hi duen un troç de molsa

¿Qui no recorda de Guerau de Liost, franca i gentil, tota l'ardor d'aquella seva tonada que ell titula «Nit de Nadal»? Bofill i Mates ha definit, com el qui més, l'externa arquitectura d'aquesta Nit guarnint-la, com és natural, dins el mar sentimental de les coses nostrades. D'aquesta nit en què com mai, les fúlgides estrelles tremolen de calfreds, com el nin tremolava sobre els brins de la palla. D'aquesta nit en què, curulla de neu la gran carena, és com una catedral que es bada en la serena. A mitja nit, les dotze batellades són dotze apostols drets que, se-

TURRÓN DE CALIDAD  
CARLOS V y MERCEDES

SI UN BUEN COÑAC QUIERE GUSTAR

ABOLENGO

TIENE QUE COMPRAR

Galerías Carabela

INVITA A VISITAR EL

BELEN INFANTIL

CONSTRUIDO EN SU

Salón de Exposiciones

HORAS DE VISITA DE 6 A 9

ENTRADA LIBRE

PARA SUS REGALOS DE

NAVIDAD  
AÑO NUEVO  
REYES

VEA EL EXTENSO SURTIDO QUE EN PRECIOS  
Y CALIDADES LES OFRECE

Galerías Carabela

SS. MM. LOS

REYES MAGOS

CONTESTARAN POR ESCRITO TODAS

LAS CARTAS QUE SEAN

DEPOSITADAS EN EL BUZÓN

INSTALADO EN

Galerías Carabela

# DE NADAL

gle rera segle, van proclamant davant del món, l'única veritat que, essent molt vella, cada any és un xic nova.

Després ve l'autor de «L'any mil», veient el somni d'aquesta nit tant etern com la família. Àngel Guimerà, pulsant la dramàtica lira, ens pinta a la meravella la solitud d'una llar que les absències buidaren. No obstant...

Guarniu la taula ben llarga no fos cas que ningú hi [manqués.

Poseu al cap de la taula la cadira del padrí, en l'altre cap la del pare i la de la mare al mig. A vora d'ella la trona de mon germanet petit.

Ningú manca a la criada. Pot ésser que el seu Nadal no s'ompli més que de records, però....

Jo vull la taula parada com el temps en què era nin, aprop de la llar fumosa, sota el sostre revellit.

Nadal d'absències el de Guimerà. Però si Nadal ens encadena als segles, Nadal posa a la taula la cadira dels passats i la trona dels absents, sols perquè és l'únic dia de l'any en què els setials no coneixen la buidor de tants dies a la vida.

Nadal. Heus ací un tema únic pel que té de meravella, pel que té de grandiosos. Nadal. Com el camí Quina cosa més curta de dir. Quina cosa més llarga de seguir.

Josep M.<sup>a</sup> de Sagarra, com a preludi del seu gran poema, no sé que troba en l'aire d'aquesta nit:

¿Quina sentida de rosa hi ha en l'aire gelat que es posa sobre el pols esfereït?

La sentida avui és de rosa, perquè es tracta d'un infant. Demà la sentida serà clavell pel camí roig del Calvari. Un i l'altre camins de Déu. Per això, sols per ací, tots els camins porten a Roma.

I si Nadal és un camí ¿per què només hi anem a estones? ¿Per què sabem que aquesta nit tothom s'estima, volem només Nadal una nit l'any? ¿No fóra meravellós viure tot l'any en un pessebre encara que l'istiu haguéssim de regar la molsa amb una llàgrima? ¿No és més trist regar la terra amb sang pels esgarrips de l'odi, que no pas amorosir-la amb llàgrimes de penediment com Maria de Magdala?

Si Caïn hagués viscut, com nosaltres, un Nadal. Abel hauria estat el seu germà tota la vida. Però nosaltres que l'hem vist ¿per què seguim encara el caïnatge?

L'home que ha vist un  
àngel de debó  
gasta una llengua que  
no es deixa tórçer  
i en la paraula s'hi  
endévina un to  
que s'ha de creure allò  
que diu, per força!

¿I qui de nosaltres no ha parlat amb l'àngel seu? Únicament els que van sols no tenen àngel. És aquesta una solitud que aclapara de basarda. Compadiu a l'home sol, l'engreït, el superb. Compadiu a l'home sol que ni el dia de Nadal obre el cor a la companya. Molt més val en aquest cas que el gèperut no es vegi el gep, abans de veure's un mateix tota la vida. El gep del cos és un accident, que el gep de l'ànima és un càstig.

Per això el Nadal, arreu del món, no preté més que esser-nos sostre. Nadal no preté més que fer de nosaltres el que som aquesta nit, creients a la veu de l'àngel.

¿Es que pot més la conversa del carrer, si de conversa pot titular-se la xerrameca d'uns rabadans?

Escolteu bé la conversa  
a dins les parets del cor!  
La sang, una anguila mansa,  
s'ajup tremolant de por,  
quatre gotes de vergonya  
taquen l'angúnia del front.  
Escolteu com es barallen  
el rabadà i els pastors!  
Guanyar o perdre en la batalla  
vol dir la vida o la mort!

¿I dons que us creïho? Tots els pobles que es moren cregeren els rabadans. I és que

l'estrella viu en el cim abrupte;  
a mig camí la voluntat es torç,  
i abans de començar, ja salta el dubte  
i la peresa que aigualleix l'esforç.  
Volem el pàmpol de la fresca parra,  
volem la glòria de l'eixida estant,  
ens pica al cos el pel de la samarra  
del rabadà que diu «No serà tant»

Ni un sol moment el va ferir el [desvari,  
ni el per què de l'Estable i de l'Infant,  
i quan l'Infant es va morir al Calvari  
ell encara seguia rondinan!

I ixi, dia rera dia, segle rera segle, rondinarà tota la vida. Aprofitarà qualsevol esclatxa per fer sentir la seva veu, per engrandir la discòrdia. Ell no crea. El que més pot o més sap fer, és destruir el que els altres fan. ¿Què us estranya, doncs trobar a la vida rabadans, si ni el primer Nadal va prescindir-ne?



El secret nostre està en l'Estrella que ens marca el pas del Naixement. I més encara si, com a nosaltres, la seva cua ens és camí.

El Nadal, per ésser-ho tot, volgué també ser-ne cançó. ¿No la sentiú?

i ens dóna un deliri foll  
i sentim el cor com salta  
i ens fa doblegar el genoll  
i ens humiteja la galta.

Que això bé s'ho val, és la cançó: Humilitat d'ànima i esponjament de cor. Alegria que ens vessa dins l'entranya com el vi most vessa del cup de les premudes de la parra. Foc que passa brunzent, encenent arreu tots els focalls de l'entusiasme. Vida per avui, promesa pel demà. Eternitat de les veus que dins del cor rondinen sempre, quan l'ànima és inquieta per a no dormir-se mai a la comoditat de les coses que, sense nord, ens arriben perquè si, com no podrien arribar-nos.

Cançó, en molts cassos, vol dir també ciència. La ciència dels humils rebel·lan-se contra tots els presumits que escanyen l'aire senzill de les coses que, com el cor, es mouen sempre soles. I es mouen com la cançó: Amb l'elegància de les coses perfectes. Les úniques que són eternes.

Al damunt dels nostres cants aixequem-hi una senyera que els farà més triomfants!

Per eixó, quand demunt dels nostres cants s'hi aixeca desplegada, le senyere del Nadal la cançó de vé llavors el millor triomf de la terra. Per eixó ningú llavors pot deturar aquest impuls de pau que arriba fins els camps de batalla en l'únic dia de l'any en què el cor llença de les mans les armes, per inservibles.

Moltes més coses encara podríem afegir sobre el Nadal, la Mare i el Noi, si no fos que l'espai posa fi a aquest misatge.

Que per molts anys, lectors, poguem de cor tots escoltar lo.

DESCAYRE

DEL SAN FELIU DE ANTAÑO

EL "PESSEBRE"



El mes de Diciembre nos consagra a las celebraciones tradicionales en el hogar y éstas evocan en nuestra alma recuerdos del tiempo pasado en que el júbilo de nuestra amada ciudad se manifestaba ya desde los comienzos de aquél. Llegada la fiesta de la Purísima Concepción, a más de los cultos solemnes que se dedicaban a la Virgen, era costumbre engalanar e iluminar las fachadas de los más notables edificios, cuya suntuosidad proclama aún el rumbo de los que fueran sus moradores de antaño. Persistiendo a principio de siglo esta tradición, vino el progreso de entonces a enseñorearse de nuestros ostentosos balcones en los que unas rozagantes bombas con luz de gas sucedieron a los severos blandones de más remotas épocas.

Así se iniciaba cincuenta años atrás el regocijo que nos brinda el mes de Diciembre, constituyendo las «Iluminàries» de la Purísima su primer eslabón y a la par un alarde de magnificència que se hacía más ostensible en la Plaza de San Juan y en la Rambla Vidal, así como en las calles adyacentes, en particular en las de la Rutlla, de la Procesión y en la calle Mayor del Centro.

La aparición del popular jijonero ataviado con su clásico sombrero circular y que sentaba los reales en el zaguán de una de las casas de la Rambla, coincidía con la de las figuristas de barro que, habiéndose expuesto en los escaparates de «Can Plácido» y de «Can Cantons», entre otros, atraían a la gente menuda que las contemplaba con embeleso, mientras nuestros entusiastas «pessebristes», entre los que figuraban verdaderos «genios», echaban al vuelo sus planes para el montaje del «Belén» de aquel año, cuyos méritos tenían que superar a los de los de anteriores competiciones. Los que contaban con casa espaciosa, hablaban de quitar el sofá, pero lo que en realidad pasaba al desván era la sillería completa. En cambio, los de condición humilde, se resignarían a dormir en cualquier sitio, tal vez hasta pasada la Candelaria, valiéndose de un catre, la cama de tijera de quita y pon; tan arraigada era entre ellos esta tradición navideña. Y también los había aún más modestos, que sabían resolver el problema construyendo su «Belén» sobre una cómoda.

Aparte los «pessebres» de mérito en los que cada figurilla era por sí una obra de arte, abundaban en aquel tiempo más que ahora los realizados con desmaño, en los que aparecía junto al Portal de Belén un cazador con su escopeta reluciente, cuando no un gallo de mayor tamaño que un buey; o, en primer término, una diminuta casa, mientras veíamos en la cúspide de la montaña más lejana un gran castillo o un enorme caserón, acomodándonos a otras aberraciones de mayor calibre.

Con el truco del espejo, que todavía impera, se improvisaba el caudaloso río o el maravilloso estanque que constituían una ilusión para los espectadores.

Curioso sería referir los diversos estilos que imperaban en los «Belenes» de aquellos tiempos. Tenemos aún presentes en la memoria algunos de éstos que vimos siendo niños en aquellas mansiones espaciosas que ofrecían campo libre a los artistas y en donde era preciso hacer antecala por ser tan grande la afluencia de visitantes. Hagamos mención de los que construían los señores Serra, Auladell y Massana y uno, de tipo monumental, que por el año 1.905 se erigió en el Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, con las aportaciones de más de quinientos alumnos, que fué muy visitado, dando ocasión a los mayores a regocijarse en sumo grado, puesto que fueron muchos los que volvieron más de una vez para admirar con detenimiento el complicado mecanismo con sus juegos de agua y de iluminación. Merece asimismo ser recordado el que se construía en el manso de «Can Vicens» del vecino pueblo de Solius, que fué muy elogiado por los guixolenses por su paisaje alcornoqueño y sus puentes monumentales.

En aquel tiempo el «Belén» era, generalizando, más espontáneo y el visitante no reparaba tanto en la maestría de los artífices, por más que según hemos dicho los hubiese dignos de encarecida alabanza. Felizmente esta tradición no se ha extinguido y por su arraigo no es fácil que desaparezca, pero hoy día nos mostramos más exigentes, y una costumbre nacida junto a los morillos de nuestros hogares va convirtiéndose en verdadera manifestación de

(Termina en la página siguiente)

LA DIRECCIÓN DE

Hotel "LES NOIES"

HOSTAL DEL MAR

Categoría 1.ª B

Categoría 1.ª B

Les desean unas felices Pascuas de Navidad y un Próspero Año Nuevo

**La Calle de la Cruz**

Sr. Director de ANCORA:  
Como tiene Vd. demostrado interés por los asuntos de esta localidad y suponiendo que el de la limpieza de las calles sea también de su incumbencia, le ruego se sirva dar alguna «pasada» por la Calle de «La Cruz», la cual, como indica su nombre, es verdaderamente un calvario.

Al pasar por este «calvario» el sentido del olfato le percibirá un notable y delicado perfume de «pescadillo» el cual le inclinará a creer, que el pescado se cría también en la calle.

Añadiendo a todo esto el amontonamiento de «diminutas partículas» de basura que se forman en las aceras de dicha calle, (a partir de media calle para arriba) indican al pacífico transeúnte, la completa desolación de tan apreciado elemento como es la limpieza.

Esperando que el viento vaya limpiando las calles y... que los vecinos le ayuden, me es grato repetirme affmo. y S. S.

Bolos

**Bar Montserrat**  
Desea a su distinguida clientela y público en general  
**FELICES NAVIDADES**  
y  
**PROSPERO AÑO NUEVO**

**HERMANOS MOMPÓ**  
Contratistas de Obras  
\*  
Calle San Miguel, 4 - Teléfono 297  
San Feliu de Guixols

**"ILECO"**  
Industria de Laminados y Especialidades del Corcho  
Sucesor de Hijos de E. Roselló Vilá, S. L.  
Apartado de Correos 8  
Dirección telegráfica "ILECO"  
TELEFONO 122  
San Feliu de Guixols

Calzados de CALIDAD  
**JUAN DISPÉS**  
RUTLLA, 33

La actualidad filatélica que vive nuestra ciudad, guió nuestros pasos hacia don Jaime Lloveras, Director de las Escuelas Nacionales y coleccionista de toda la vida.

He ahí, en síntesis, sus palabras:

—Por favor, un poco de historia...

—Muchos lectores de mi generación, recordarán como en los años de nuestra infancia se había impuesto entre la población infantil, una gran afición a coleccionar sellos de correos. La mayor parte de los escolares, éramos filatelistas. Todavía recuerdo la satisfacción que experimentábamos cuando podíamos adquirir una pieza interesante o cuando un sello bonito pasaba a engrosar nuestra naciente colección.

**AL COMPÁS DE LAS HORAS**



**El Maestro**

De aquellos coleccionistas, muy pocos hemos continuado nuestra antigua afición. Uno tras otro, fueron desprendiéndose de sus álbumes o arrinconándolos cuando las necesidades de la vida u otras ocupaciones más vitales ocuparon su atención y sus actividades.

Durante bastantes años he visto, con cierta tristeza, como los niños y los jóvenes distraían sus ratos de ocio leyendo los tristemente célebres «Coyotes» y «Hombres enmascarados», o recogiendo cromos de artistas de

cine y de películas que ningún provecho cultural podían producirles, dejando en cambio de practicar ciertas actividades que, como la Filatelia, les podían ofrecer múltiples motivos para aumentar su instrucción.

—¿Es verdad que la afición vuelve?

—Desde hace varios meses, vengo notando como se va despertando entre los escolares la afición a coleccionar sellos de correos, afición que se va extendiendo y contagiando considerablemente. Incluso conozco el caso de dos padres que han desempolvado sus antiguos álbumes y los han depositado en las manos infantiles de sus hijos para que continuasen la obra que ellos, con tanto interés, empezaron en aquellos años lejanos. Por este motivo, tuve una gran satisfacción al leer, en ANCORA, los proyectos del «I. E. G.», anunciando la fundación, en esta ciudad, de una agrupación de filatelistas. Ciertamente el momento es muy propicio y creo que puede alcanzar un buen éxito.

Como filatelista, y principalmente como maestro, aplaudo sinceramente la idea de la citada organización por haber comprobado, personalmente, el gran valor pedagógico de estos pedacitos de papel con los que se franquea la correspondencia mundial.—EQUIS

**EL "PESEBRE"**

(Conclusión)

arte. Rindámosle a ésta el tributo que merece por la calidad de sus artífices, entre los que nos cabe distinguir al benemérito guixolense Pepito Anglada cuyo talento es justo que consignemos pese a la firmeza de una acendrada modestia que sirve a darle aún más realce.

Nuestros «pesebres» se conciben hoy día con más enjundia, mas en realidad, van perdiendo algunos de los encantos que nos guardaban los de antaño; éstos nos pintaban la felicidad de las almas puras e inocentes, de sus pastorcillos con «El Rabadà», «Anem a Betlem» y otras celebradas canciones y villancicos que evocamos entre los más acentuados recuerdos de nuestra infancia.

J. Soler Cazeaux

**TRANSPORTES J. VIDAL**  
JOSE HEREU VIDAL  
SERVICIO REGULAR DIARIO DE CARGA Y ENCARGOS ENTRE  
**San Feliu de Guixols y Barcelona**  
Servicio especial a S'Agaró

---

**Tranportes Generales**  
Calle San Antonio M. Claret, 3 (antes May) - TELEFONO 32  
Agencia en Barcelona: RECH, 51 - Teléfono 22-48-05

---

Desea a sus amistades, distinguida clientela y público en general  
**unas Felices Navidades y Próspero Año Nuevo**

Como saben nuestros lectores, la Capilla de la Ciudad Residencial será reproducida en La Habana.

Esta noticia que a todos nos cogió de sorpresa, ANCORA puede hoy ampliarla—ampliando y confirmarla—diciendo que incluso sabe que los planos hace días que marcharon hacia Cuba a fin de que la reproducción, solo aumentada en su volumen, resulte literalmente exacta.

La nueva Capilla, será como la anterior allí erigida, dedicada a nuestra Virgen Morena.

Montserrat y S'Agaró. Dos nombres, dos pedazos de terruño que los catalanes en Cuba quieren ver asociados ¿Habríanse hallado mejores para expresar su nostalgia?

**CICLOS Y TAXIS BOSCH**  
Automóviles de lujo de alquiler y Servicio de Taxi  
BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES  
Reparación venta y alquiler de Bicycletas - Reparación de Motos  
Rambla Vidal, 1 y 3  
Teléfonos 225 y 127

**Rosita Fanés**  
Tejidos - Sedas - Camisería  
Novedades  
\*  
Calle Juan Maragall, 59  
San Feliu de Guixols

**Simón Arará**  
Recuerde para las próximas fiestas de  
**NAVIDAD Y REYES**  
esta CASA  
Rutlla 10 - Teléfono 52

**Carbó**  
RUTLLA, 8

EL MEJOR Y MAS ECONOMICO SEGURO FAMILIAR  
INMEJORABLES SERVICIOS Y CONDICIONES

## PROTECTORA MUNDIAL, S. A.

COMPañÍA DE SEGUROS PARA DEFUNCIÓN (ENTIERRO)

Dirección General: Trafalgar, 48. BARCELONA

Subdirección: General Primo de Rivera, 3 GERONA

DELEGADO EN ESTA PLAZA:

ANTONIO GRUARTMONER ILLA

RUTLLA, 7 1.º

## LAS DIEZ MEJORES PELICULAS DEL MUNDO



El cine lleva más de cincuenta años de existencia, con producción ininterrumpida en Europa y en América, sin olvidar el film asiático, del que existen excelentes muestras, particularmente en la India y el Japón. Parece que las producciones modernas deberían contener mayor carga emotiva, más densidad de creación que las antiguas. Pues no: en opinión de cincuenta y cuatro críticos de todo el mundo, la lista de las diez mejores películas que la humanidad ha producido debería seguir este orden:

- 1 — «El Acorazado Potemkin».
- 2 — «La Quimera del Oro».
- 3 — «Ladrón de Bicicletas».
- 4 — «Luces de la Ciudad».
- 5 — «La gran Ilusión».
- 6 — «El millón».
- 7 — «Rapaces».
- 8 — «Aleluya».
- 9-10 — «La Opera de Cuatro Cuartos», «Hombres de Arán», «Intolerancia» y «Encuentro Breve».

De estas películas únicamente «Ladrón de Bicicletas» y «Encuentro Breve» pertenecen a la postguerra que empieza en 1945. Las demás son incluso anteriores a 1936, y alguna, como «Intolerancia», data de 1916. «El Acorazado Potemkin», de Eisensstein, así como «La Quimera del Oro», «Luces de la Ciudad» e «Intolerancia» pertenecen a la época del cine mudo.

Y ello hace pensar un poco, especialmente a quienes creen descubrir el Mediterráneo a cada paso...

J. Vallverdú A.

### Floristería «ARXER»

Desea a sus clientes y amistades  
Felices Navidades y Próspero Año Nuevo



Al iniciar esta sección, nos proponemos única y exclusivamente hacer revivir los acontecimientos de carácter anecdótico e históricos de hace 30 años: los comentarios que ellos susciten, irán siempre a cargo de nuestros amables lectores, pues, como decimos relataremos escuetamente los hechos.

La Navidad del año 1922, concretamente, la semana del 23 al 30 de Diciembre, fué una época en la que llegó a su punto álgido la cuestión o pleito de las aguas. Al fusionarse anteriormente las empresas Oliveras y Coll bajo el nombre de «Aguas Potables» parece que el primer acuerdo tomado por los nuevos empresarios fué el aumento de precio y suprimir el servicio a los propietarios de plumas del preciado líquido.

Ante los argumentos aducidos para llevar a cabo su propósito, la Comisión Especial de Aguas, integrada por los Sres. Jaime Lladó, Juan Prim y Enrique Bosch y Viola toma cartas en el asunto y ya tenemos armado el lío que perdurará hasta nuestros días.

El frío en aquellos días fué muy acentuado, llegando el termómetro a marcar tempera-



## José Sibils

AGENTE DE ADUANAS  
CONSIGNATARIO DE BUQUES

SAN FELIU DE GUIXOLS

A los filatélicos noveles

## ORIGEN DEL SELLO DE CORREOS

ANCORA,  
FILATELICA



Como aportación de mi grano de arena a la simpática institución que acaba de crear el *Círculo Filatélico guixolense*, voy a exponer brevemente algunas notas referentes al origen del Sello de Correos y dedicadas cariñosamente a los coleccionistas noveles.

La creación del mencionado sello data de mediados del siglo XIX. Antes de su utilización, los gastos del porte de una carta corrían a cargo del receptor y no del expedidor de ella. Este sistema ofrecía muchos inconvenientes. A medida que el sistema postal se iba extendiendo, se veía la necesidad de modificar los procedimientos empleados, pero no se encontraba la forma de lograrlo. En 1653, en Francia, se estableció un servicio de correos para enviar cartas y pequeñas sumas de dinero. En 1818, el Gobierno de Cerdeña emitió sobres postales sellados. Los ingleses Carlos Whiting en 1830 y Carlos Knight en 1834, idearon diversos sobres sellados. No obstante, la gloria de la invención de los sellos de correo corresponde al inglés Rowland Hill.

Como gran parte de los inventos, debióse a una casualidad. Cierta día el citado señor se dislocó un pié durante una cacería y tras grandes esfuerzos consiguió llegar a una casa de campo en la que en aquel momento sólo encontró una niña de unos 11 años. Mientras aguardaba la oportunidad de avisar a sus familiares, se puso a leer un libro que llevaba consigo. En aquel momento llegó el cartero con una carta para el padre de la muchacha. Esta no tenía la cantidad que pedía por el porte y el cartero se llevó otra vez la carta. Hill, distraído leyendo, no se había dado cuenta, pero cuando comprendió lo sucedido, ofreció pagar la cantidad requerida. Poco después llegó el dueño de la casa, el cual una vez abierta la carta se enteró con gran sorpresa y alegría que se trataba de una carta-orden para cobrar 400 libras esterlinas que le mandaba un hermano suyo desde la India, donde se había hecho rico.

Este hecho acaecido hacia el año 1836, dió ocasión a Rowland Hill para meditar sobre el excesivo coste del porte de las cartas, sobre el modo de cobrarlo y sobre las deficiencias e inconvenientes del servicio de correos de aquella época y se propuso encontrar un medio de perfeccionarlo. Obstinado en aquella idea, trabajó hasta concebir el proyecto de los sellos para el franqueo previo, tal como se emplea actualmente.

J. LL.

turas de 2 a 5 grados bajo cero. Llovió abundantemente durante el día de Nochebuena y los días navideños fueron grises en cuanto a lo que el tiempo se refiere.

El primer equipo del «Ateneu Sportiu» se desplazó a Tárrega jugando en aquella villa, sendos partidos de fútbol durante los días de Navidad. Ganó el primero por 3 tantos a 2, perdiendo el del día 26 por 2 a 1. Los dos goles del Tárrega, que le dieron el triunfo en el segundo partido, fueron logrados de penalty. La crónica dice textualmente; El árbitro estuvo parcial e indecoroso (¡).

En el colegio de Religiosas de Ntra. Sra. de la Divina Pastora se celebró una exposición de los trabajos de sus

alumnas, que llamó poderosamente la atención por la exquisita presentación a la misma y por la calidad de algunas labores presentadas. Se hace referencia de que en unos Juegos Florales celebrados en Horta, es premiado el escritor guixolense, Pedro Pujol Casademont.

También se da cuenta de las salvajadas cometidas por Nochebuena y entre ellas, la de mayor cuantía, el destrozo de dos bancos de la Rambla Vidal. — KIM

N. de la R.— ANCORA agradece a este nuevo colaborador su muy estimada participación a nuestra obra. Obra que poco a poco iremos comprendiendo que no es de nadie sino de todos.

### Bar LA PLAYA

Esmerado servicio de BAR

Desea a sus clientes  
unas Felices Navidades  
y próspero Año Nuevo.

EL pasado domingo, en nuestro Campo de Deportes, vivió la afición deportiva la mejor tarde del año. Fué la primera vez, en lo que va de temporada, que todo el mundo respiró a pleno pulmón sin coger el menor resfriado.

TANTO o más que el resultado —de doble bulto ante un Moncada— salimos satisfechos por la recuperación de un equipo que hasta hoy actuaba sin mordiente. Porque el domingo, hasta Fornós, estaba que mordía.

POCO a poco nuestro equipo se ha ido componiendo...lo mismo que el pavimento de la calle de la Rutlla.

SEIS goles de impecable factura, fué sin duda el mejor Christmas que podía brindarse a la afición en vísperas de las Navidades.

GONZALEZ, como ayer y como siempre, estuvo insuperable. El día que terminada esta campaña, se le dedique un homenaje, pedimos que en tal acto se nos reserve la primera plaza.

GOMI, o como se le llame, dicen que el próximo domingo no podrá actuar en Reus... parqué, frente a Alemania, sustituye a Escudero.

kik

**GRAN LICOR**



**ESTOMACAL BONET**

CAÑIZOS - CESTERIA  
**JOSÉ POU**  
CUBIAS. 1

SELECTOS HABANOS  
**UBIGAN**  
SON LOS MEJORES

Para Tapas y aperitivos...

**Casa Trafí**

Cenas típicas de Nochebuena y Nochevieja  
TELEFONO 301

## GUIXOLS, 6 - MONCADA, 2

### Espléndida victoria azulgrana, en el mejor partido de la temporada

Siempre es esperado el Moncada con gran simpatía, porque delante de sus jugadores, vienen un grupo de dirigentes y aficionados, que son la caballerosidad personificada; pocos son los equipos que pueden hacerse acreedores de tales elogios, y hoy con gran satisfacción, lo hacemos constar una vez más

El Guixols ha tenido una tarde de verdaderos aciertos, y frente a un siempre temible Moncada, ha ganado de calle, y por un resultado que será clasificado de escándalo, pues los barceloneses, en catorce partidos, tan solo habían encajado quince tantos.

La afición ha sabido premiar el esfuerzo de la muchachada local, y no les ha escatimado los aplausos.

Siempre deseáramos que pusieran en la lucha, el mismo entusiasmo y amor propio del pasado domingo, y que a la hora de hacer distinciones, tuvieramos, como hoy, de tiburber dadas las dificultades en encontrar el mejor.

González siempre ha merecido la confianza de la afición, y en su reaparición, por enfermedad de Galcerán, ha cubierto el marco con seguridad y valentía, siendo la suya, una buena actuación, que destacamos por no ser en la actualidad, el meta titular,

Desde que se lesionó Coll, fué el domingo el primer partido que se jugó con delantero centro. El debutante Gamusi convenció. Demostró oportunismo, y supo infiltrarse peligrosamente, solo un defecto le vimos, que el muchacho no salta. Esperamos que en futuras actuaciones, sea el ariete que el Guixols andaba buscando con tesón.

Hacemos dos salvedades más, a la hora de las distinciones, y que hoy queríamos omitir, porqué se trata de dos elementos discutidos, y precisamente por nuestra misma pluma; Fornós y Cabo. El primero estuvo más en su sitio, no se entretuvo tanto el balón a la hora de la verdad, y su actuación fué muy superior a pasados encuentros. Cabo nos recordó el interior escurridizo y de potente y fácil disparo que decidía partidos

en la pasada temporada. Fué para todos una agradable sorpresa. Cuatro actuaciones que complacieron de verdad, y más frente a un temible enemigo. De los demás, ya hemos consignado las dificultades que tendríamos en destacar el mejor.

El Guixols dominó más en el primer tiempo que en el segundo, pero su victoria fué clara en todo momento.

A los 7 m. Planella marca el primer tanto de la tarde, al rematar de cabeza un pase de Fornós recibido a su vez de Gamusi.

El segundo tanto se hace esperar un poco, y es Gamusi el autor del mismo.

Es a los 32 m. cuando el Moncada consigue su primero, al aprovechar Arenaga un barullo delante el marco defendido por González. No han transcurrido tres minutos, cuando Planella vuelve a alterar el marcador, y a los 40, chuta Brando y Cabo de contra bate a Sánchez, finalizando el primer período con el resultado de 4 a 1.

Después del descanso y a los 13 m. Cabo desde fuera del área marca el quinto.

A los 26, el Guixols es castigado con frekik, que rematado por Salavera, es el segundo y último de los forasteros.

Faltando tan solo ocho minutos Gamusi, obtiene un bonito tanto, y a los 42, Cabo estrelló al poste un balonazo imponente que tenía todos los merecimientos de gol.

La actuación del colegiado señor Combas, sin dificultades, y a sus órdenes los equipos se alinearon así:

Guixols: González; Fábregas, Faura, Terrades; Pinto, Dominguez; Planella, Cabo, Gamusi, Brando, Fornós.

MONCADA: Sánchez; Ventura, Valero, Rubio; Pelegrí, Zulueta; Huguet, Molinari, Arenaga, Salavera y Patau.

Antes de empezar el partido, el capitán del del Moncada entregó al del Guixols, una artística figura, como recuerdo de las buenas relaciones existentes entre ambos clubs.

GOL

GRACER

**MIADA DEL OTRO JUEVES**

Difícil es hallar, un club que como el Moncada, reúna tantas y tan grandes virtudes.

El apasionamiento, el localismo, las diversas formas y maneras de entender el deporte, hacen que por desgracia, no siempre, jugadores di-

rectivos y afición, se comporten como verdaderos deportistas.

Dificultades de espacio y de tiempo, nos impiden hoy, tratar con más extensión tan raras virtudes, y que el Moncada atesora como el mejor.

En el encuentro del pasado domingo, sabieron perder, y sabieron además ver el mejor, y como nota digna de tener en cuenta e imitar, obsequiaron al Guixols con un artístico regalo.

## EL TORNEO EN MARCHA

### Resultados del domingo

- 3 Calella—Sitges 1
- 4 La Cava—San Celoni 0
- 6 **GUIXOLS**—Moncada 2
- 3 Pueblo Seco—Reus 1
- 2 Júpiter—Vilafranca 0
- 2 Vich—Palamós 0
- 3 Mollet—Recreativo 2
- 2 Puigreig—Amposta 0
- 3 Figueras—Arenys Mar 1

### CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P.
Vich	15	10	2	3	31	20	22
La Cava	15	10	1	4	39	21	21
Moncada	15	7	5	3	27	21	19
Reus	15	8	2	5	29	26	18
Mollet	15	8	1	6	31	24	17
Puigreig	15	7	3	5	31	24	17
<b>GUIXOLS</b>	15	7	2	6	36	24	16
Palamós	15	6	4	5	23	19	16
Pueblo Seco	15	7	2	6	40	36	16
Amposta	15	5	5	5	22	25	15
Júpiter	15	7	1	7	31	32	15
Calella	15	6	2	7	25	31	14
Figueras	15	5	4	6	26	32	14
San Celoni	15	6	2	7	29	31	14
Collblach	15	4	5	6	27	28	13
Vilafranca	15	4	2	9	26	35	10
Arenys Mar	15	4	1	10	25	39	9
Sitges	15	2	0	13	16	45	4

### Próxima Jornada

- Figueras—Sitges
- San Celoni—Calella
- Moncada—La Cava
- Reus—**GUIXOLS**
- Vilafranca—Pueblo Seco
- Palamós—Júpiter
- Recreativo—Vich
- Amposta—Mollet
- Arenys Mar—Puigreig

**S'AGARÓ**  
HOSTAL DE LA GAVINA HOTEL LA PLAYA

Abierto todo el año - Gran confort  
Teléfonos 23 y 48

MAGNIFICA SITUACION  
Abierto Julio - Septiembre

**CASA TONI**

PLATOS TIPICOS Y TAPAS

Desea a sus clientes y amigos

Buenas Navidades y  
Feliz Año Nuevo

**Emilio Aleñá Tafall**

Contratista de Obras

ALGABIRA. 71

# EL NUEVO REGLAMENTO de la F. E. DE FUTBOL

REPORTAJE SOBRE LA MARCHA, por

**JOSÉ FERRER GARRIGA**

Redactor-Colaborador de la Revista «BARCELONA DEPORTIVA»

## BREVE PREAMBULO

El fútbol, nuestro deporte rey, ha evolucionado de una manera sorprendente. Sería curioso, saber lo que opinaría Gamper, si pudiera presenciar esos contratos fabulosos, esos campos capaces de 125.000 almas y esa gran pasión que fluye desde las grandes capitales a los villorrios más insignificantes.

Se comprende que ante el gran número de jugadores existentes en España, se reglamente su situación tanto federativa como jurídicamente.

Lo que no se comprende es que habiendo la Real Federación Española de Fútbol, aprobado un «Reglamento de Jugadores y Entrenadores» en el Pleno Federativo celebrado los días 10 y 11 de Julio del año actual, no se le haya dado más publicidad.

Ello en lugar de aclarar la verdadera situación del jugador con su club, u otros, y viceversa, no hace más que embrollar y confundir.

ANCORA, ofrece a Vds. la ocasión de presentarles la letra del citado Reglamento, ya que el espíritu del mismo nos tememos deje mucho que desear, pues es de todos conocidos el euforismo de «Hecha la ley, hecha la trampa».

## FUTBOL JUVENIL

SOMOS de los que estábamos convencidos de la dejadez en que el fútbol juvenil estaba postergado.

El V Torneo Internacional Juvenil de Fútbol, celebrado el pasado mes de Abril en Barcelona, cuyo título se lo adjudicó brillantemente España, seguido de Bélgica, Austria, Inglaterra, Suiza y Francia, tuvo un franco éxito. Hubo grandes jugadas, dignas de los mejores partidos de Primera División, grandes jugadores, como Malik, de Austria; Dickson e Hyanes, de Inglaterra; Duró y Tejada, españoles, de entre los que recordamos, pero lo que más caracterizó ese Torneo fué la caballerosidad, pundonor y hombría, hoy, desgraciadamente, muy raras veces vistos en nuestros terrenos de competición.

Celebráronse luego los Cam-

peonatos Regionales juveniles para luego disputar el de España, que se lo adjudicó el At. de Madrid al vencer a la R. Sociedad por 4 tantos a 2.

Todo ello hizo pensar en el error en que se permaneció y para enmendar este entuerto, tiende a ello, el Reglamento que seguidamente vamos a comentar.

## AFICIONADOS Y PROFESIONALES

DICE el art. 2.º que «es jugador aficionado aquel que practica el deporte por placer y sin afán de especulación ni estímulos de orden pecuniario» y, según el mismo artículo, «no podrá ser calificado como tal con arreglo a los principios olímpicos el que con conocimiento de causa sea profesional en su deporte o en cualquier otro, y el que haya recibido compensación por salarios pedidos con motivo de sus actuaciones deportivas».

(Muy conformes con la primera parte y no tanto con la segunda. Pondremos un ejemplo para mayor aclaración. Cuando el Guixols, u otro equipo deba efectuar desplazamientos en que deban partir un día antes de efectuar el encuentro se encontrarán: a) en que sus jugadores pierdan su salario en la Empresa que presten sus servicios, e) en convertirse en jugadores profesionales, o bien c) lo de «Hecha la ley...»)

## DENUNCIAS

TODO club, según el art. 8 tiene derecho a presentar denuncia sobre el carácter de aficionado de un jugador, pudiéndose investigar en todo momento.

Si se descubre que un jugador inscrito como aficionado, actúa profesionalmente, será castigado con tres meses de suspensión. El club culpable perderá la inscripción del jugador, declarado profesional, no podrá inscribirlo nuevamente, y multa de 500 a 1000 pesetas.

## REVISIONES Y RECALIFICACIONES

UN jugador profesional podrá ser recalificado como afi-

cionado a solicitud del mismo siempre que se halle en libertad, según el artículo 14, previo expediente del Comité directivo de la Federación.

## INSCRIPCIONES

«LAS demandas de licencia se distinguirán con las letras A, B, C y D. A, si se trata de jugadores aficionados para una sola temporada. B, profesionales con contrato. C, aficionados con reenganche para otra temporada y D, juveniles» según el artículo 18.

El art. 20, en su número 1, «establece que los jugadores serán afiliados a su club respectivo, y esta calidad de socio-jugador se acreditará mediante propia solicitud del propio interesado».

(Sin duda los tesoreros se sentirán grandemente aliviados al contar con 17 ó 18 nuevos socios, socios que, a buen seguro jamás se imaginaron tener que cobrarles cantidad alguna.)

## JUVENTUD ....

(¿Lo será en el fútbol? Creo que toda solución dástrica es perjudicial. Ello aportará beneficios, pero dejará fuera de combate a jugadores que no son viejos futbolísticamente pero que en razón al artículo 29, deberán colgar los borceguies, fijense en dicho artículo.)

«No podrán ser inscritos por clubs de categoría regional los jugadores que cumplan la edad de 26 años antes del 1.º de Enero de la temporada a que se refiere la solicitud»

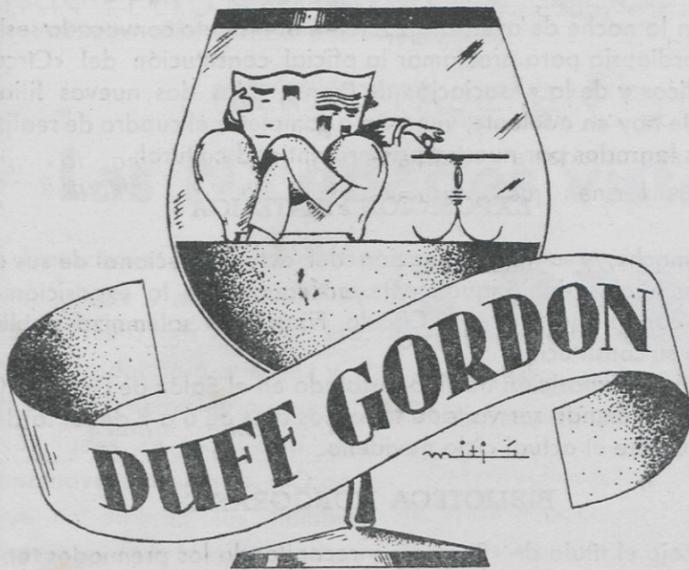
«No obstante, si el interesado hubiese jugado en categoría nacional y siempre hubiese sido aficionado en toda su vida futbolística, el límite máximo será de 28 años»

«El jugador que haya pertenecido siempre como aficionado al mismo club, no tendrá sujeción, como a tal, a límite de edad».

«Si el jugador hubiese sido profesional en categoría nacional, el límite de edad será hasta los 32 años, pero en estas condiciones no se podrán fichar más de 4, y en un mismo partido alinearse a más de 2».

(Continúa en la página 2)

## VINOS Y BRANDY SELECTOS



PUERTO DE SANTA MARIA

REPRESENTANTE GENERAL

**Agencia P. E. R. A.**

Juan Maragall, 11 - Teléfono 106

SAN FELIU DE GUIXOLS

A todos deseamos Felices Navidades

pero..... no olviden !!

**DUFF GORDON**

en sus hogares



Partido: Guixols - Moncada

Se recibieron 87 boletos no acertando el resultado ningún concursante.

Aunque por ello queda dicho premio desierto, cúmplesnos hacer constar que el concursante que ha emitido un pronóstico más aproximado ha sido Don Antonio Agustí con el resultado de 5-2.

Para el partido del próximo

domingo, los boletos deberán ser depositados en el buzón instalado al efecto en el BAR MONTSERRAT.

## Premios

Una botella Jerez y una de Brandy, cedidas por Agencia P. E. R. A. representante de DUFF GORDON y una coca de chicharrones, obsequio de Pastelería LA ESPIGA DE ORO.

## Concurso Futbolístico de ANCORA

Jornada correspondiente al 28 Diciembre 1952

**Reus - Guixols**

Nombre..... (Firma)

Calle.....

Población.....

**Fernando Ferrer**

PINTURA  
DECORATIVA E INDUSTRIAL

Algabira, 98

SAN FELIU DE GUIXOLS

**Fábrica de Lejía LA PANCHIÑA**

LA MEJOR PARA EL LAVADO DE LA ROPA

CRUZ, 16

Desea a sus clientes y amigos felices Navidades y próspero Año Nuevo

CONSTRUCCIONES

EN CARPINTERÍA Y EBANISTERÍA

**Vda. de J. Albó**

GOULA. 1

SAN FELIU DE GUIXOLS

VIEJO CHAMPAÑA DE CAVA

RESERVA

**“ Lágrima Baccus ”**

UNA CALIDAD DE CAVAS LAVERNOYA

AGENTE GENERAL DE VENTAS:

**R. VANCELLS GROS**

Carretera de Gerona, 12 - Teléfono 110

SAN FELIU DE GUIXOLS

*Fins els desigs que amb febiesa  
jamai sentiren el seu dring,  
avui que són, com mai dolcesa,  
a cor batent fan d'esquellinc.*

*I arreu ofega la cantúria  
totes les veus que són maldat;  
el cor avui no té cap fúria  
ni és moç de carn feta pecat.*

*Tota la sang es torna dolça,  
tota la nit és sense plor,  
i és que semblant un món de molsa  
la vida es torna ja cançó;*

*cançó que estreny, cançó que lliga,  
cançó que els cors canten a l'ú;  
que, poc o molt, diga el que diga,  
per res l'escanya ja ningú.*

*Cançó que canta la mainada,  
mare i vellets, pare i fadrins,  
com la d'avui fins respectada  
per tots els lladres de camins.*

*Perquè eixa nit tot és ventura,  
perquè eixa nit ningú fa mal,  
perquè avui som una fretura  
que Déu encèn cada Nadal.*



DE NADAL

per JORDI FRAGINALS

TRISTA CORRANDA

*Adéu amor. Que trista és la fugida  
quan orfe el camí em deixes sense afany;  
fonda i punyent em sento la ferida  
perquè he comprès el que era la mentida  
quan ja per mi no ets més que un desengany.*

*Tu saps, amor, que aquesta veu tan rara  
que es posa al pit i el torna fet timbal,  
a dintre del meu cor retruny encara  
i més aquesta nit que, amb bona cara,  
tots els amors festejen el Nadal.*

*En eixa nit, per santa i per divina,  
l'amor com mai és franc i colossal;  
és nit per saber jo que el cor rondina  
quan sap que tot aquell que amb tu camina  
qualsevol nit pot ser-li ja Nadal.*

*Perxò quan avui voltin les campanes  
per dir-nos que ha tornat a nèixer Déu,  
quan vida i mort al món fan de germanes,  
perdonam que jo cregui amb noves ganexes  
que encara en un recó sóc un xic teu.*

*Permet que visqui un xic d'aquest miracle  
que avui es posa al cor de cada u;  
no vull ser rabadà ni miserable,  
sinò que, a cor rendit davant l'Estable,  
només puc creure avui que encara ets tu.*

EL POBRE RABADÀ

*¿De què et serví, beneit, tenir el miracle  
arran de pell i d'heure'l amb la mà,  
si bo i davant la llum d'aquell Estable  
només pogueres dir-te rabadà?*

*Trista és la sort de qui com tu rondina  
fins d'un Betlem que ens dona eternitat;  
pobret de qui, com tu, rebec camina  
amb peu que es torç d'esquena a la veritat.*

*Mai seràs més que un moç de carn damnada  
empesa per l'orgull d'un cor rebel;  
la teva nafre és trista i desolada  
perquè el pecat no té ni un bri de cel.*

*Ets naufrag que vomita la tempesta,  
un nus de sang que crida malvestats,  
argila d'una terra sens conquesta  
on els pennons es duen ja plegats.*

*Jamai, com tots, podràs sentir el desvari  
d'aquesta nit tant dolça i tant lluent,  
ni comprendràs perquè morí al Calvari  
l'Infant que ara tremola al Naixement.*

*Perquè l'hosanna que a tu et causà vergonya  
enceta per nosaltres nou camí  
per dur-nos llà on no es troba la carronya  
d'un rabadà que no el volgué seguir.*

HECHO: LA TOMA

CERVANTES  
Y LA TRAMONTANA

Uno de los castellanos que quizás hayan conocido e interpretado mejor el Mediterráneo fué Miguel de Cervantes Saavedra. Hallamos que su propia vida lleva la doble marca de la guerra y del cautiverio a orillas de este mar nuestro. El siete de Octubre de 1571 es herido en un golfo llamado Lepanto: «la más alta ocasión que vieron los siglos» dirá él mismo. De regreso de Italia, su galera es alcanzada por piratas y llevada a Argel. Lejos de las costas de su patria, mira el mar por última vez antes de entrar en las mazmorras. Ya en ellas tiene ocasión de hablar con gentes diversas, con marinos, indudablemente. Intenta evadirse por cuatro veces. Es sorprendido, apaleado, pero insiste. Por fin, es liberado por fray Juan Gil y fray Antonio de la Bella. A lomos de ese «mare nostrum», ¡con cuánta emoción debía de contemplar la vasta extensión azul...!

En la novelita del «Cautivo» inserta en la primera parte del Quijote. (caps. XXXIX, XL y XLI), imaginada sin lugar a dudas en su prisión de Argel, construida según narraciones escuchadas de otras evasiones; peripecias y consejos sobre cautivos. Cervantes habla de la tramontana. Curioso será transcribir lo que de este vien-

to dice. Está el cautivo ya en la barca con que intenta evadirse con los españoles amigos y Zoraida:

«Comenzamos, encomendándonos a Dios, de todo corazón, a navegar la vuelta de las islas de Mallorca, que es la tierra de cristianos más cerca; pero a causa de soplar un poco el viento tramontana y estar la mar algo picada, no fué posible seguir la derrota de Mallorca, y fuénos forzoso dejarnos ir a tierra la vuelta de Orán, no sin mucha pesadumbre nuestra...»

Pesadilla, tal vez, de los cautivos que huían, ésta de la tra-

montana. En frágiles navecillas, rumbo norte, o mejor, noroeste, encontrarían el temible viento de cara, y no podían vencerle. ¡Cervantes mismo, en sus proyectos de evasión, debió de sentir esa zozobra.

Al menos, por una vez, el viento tramontana deja de ser citado por los autores costumbristas e irrumpe en la literatura universal. Y, ciertamente, por boca del que quizás sea máximo autor de toda ella: el humanísimo, cordialísimo Cervantes. No cabe encontrar mejor dignificación de la tramontana.

J. V. A.

CONMEMORACION DEL II ANIVERSARIO

En la noche de ayer, día 23, tenía el Instituto convocada sesión extraordinaria para proclamar la oficial constitución del «Círculo Filatélico» y de la «Asociación de Prensa», las dos nuevas filiales que, de hoy en adelante, vendrán a completar el cuadro de realizaciones logradas por nuestra primera entidad cultural.

EXPOSICION FILATELICA

Anoche, y a la terminación del acto fundacional de sus dos nuevas filiales, debió igualmente ser inaugurada la exposición de sellos con la que el nuevo «Círculo Filatélico» solemniza públicamente su constitución.

Dicha Exposición ha sido instalada en el Salón de Galerías Carabela, pudiendo ser visitada todos los días de 6 a 9 de la tarde y por durante el actual ciclo navideño.

BIBLIOTECA MONOGRAFICA

Bajo el título de «Poemas» y recopilando los premiados en el II Certamen Literario, aparece por estas fiestas el primer volumen de esta Biblioteca que dará a la ciudad un nuevo tono de prestigio.

TOMA DE POSESION DEL NUEVO CONSEJO

El domingo de la pasada semana y en sesión plenaria celebrada al efecto, tomaron posesión de sus cargos y secciones los nuevos rectores del Instituto, quedando a partir de hoy su directiva formada como sigue:

Consejo Rector: Enrique Descayre, Presidente; Juan Puig, Vicepresidente; José Vallverdú, Secretario; Ramona Albertí, Administrador y Tesorería y Jaime Lladó, Adjunto.

Consejo Consultivo: Formado por los Vocales- Presidentes de cada una de las Secciones o Filiales que se indican:

Enseñanza: Isabel Arqué, Pedro Carreras y Jaime Lloveras.  
Artes y Letras: Margarita Wirsing, Jorge Palahí y Victoria Gruart.

Piedras y Museos: Juan Bordás, Luis Esteva y Antonio Ametller.  
Escuela de Arte Dramática: Benito Escriba, Félix Romaní y Narciso Masferrer.

Círculo Filatélico: Claudio Isern, Luis Taberner y Eduardo Vilá.  
Asociación de Prensa: Alejandro Grau, Joaquín Janó y Luis Blanch.

Como Vocal de Enlace con el Ayuntamiento, actúa el Concejal Ponente de Cultura señor de Blas.

CONCIERTO DE NAVIDAD

El próximo lunes, día 29, a las 10'30 de la noche, tendrá lugar en el Salón de Actos del Instituto (Monasterio) una interesante velada conmemorativa de la Navidad.

Victoria Gruart y José Ribera ejecutarán, en la primera parte, varias composiciones al piano, seguido de un recital de poesías navideñas a cargo de la Escuela de Arte Dramático y finalizando la velada con la actuación de la Capilla Parroquial que interpretará una selección de sus más clásicos villancicos.

Las invitaciones para dicho acto deben recogerse en Santo Domingo, 25.